

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ
ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Забайкальский государственный университет»
(ФГБОУ ВО «ЗабГУ»)

Историко-филологический факультет
Кафедра Китайского языка

УТВЕРЖДАЮ:

Декан факультета

Историко-филологический
факультет

Евгений Викторович
Дроботушенко

« ____ » _____ 20 ____
г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Б1.В.ДВ.05.02 Китайский язык и межкультурная коммуникация
на 72 часа(ов), 2 зачетных(ые) единиц(ы)
для направления подготовки (специальности) 44.03.05 - Педагогическое образование (с
двумя профилями подготовки)

составлена в соответствии с ФГОС ВО, утвержденным приказом
Министерства образования и науки Российской Федерации от
« ____ » _____ 20 ____ г. № ____

Профиль – Иностранные языки (китайский и английский языки) (для набора 2023)
Форма обучения: Очная

1. Организационно-методический раздел

1.1 Цели и задачи дисциплины (модуля)

Цель изучения дисциплины:

Цель дисциплины - общее понимание языка и коммуникации между представителями разных культур в современном мире, уточняется роль и место языка в системе межкультурной коммуникации и обеспечение межкультурного согласия для обеспечения успешного межкультурного общения.

Задачи изучения дисциплины:

- сформулировать основные понятия теории коммуникации;
- раскрыть взаимосвязь, взаимовлияние и взаимодействие языка и культуры;
- развить у студентов культурную восприимчивость, способность к правильной ориентации конкретных проявлений коммуникативного поведения в культурах России и Китая;
- научить студентов использовать полученные знания применительно к современному российскому материалу.
- необходимо также овладеть знаниями о китайских реалиях: традициях (в одежде, в питании, проведении выходных дней и праздников, распространенных образцах chengyu), представлениями о сходстве и различиях в традициях России и Китая, об особенностях образа жизни, быта и культуры;
- умение распознать и употреблять в устной и письменной речи в ситуациях формального и неформального общения основные нормы речевого этикета, принятые в Китае (реплики-клише, наиболее распространенную оценочную лексику).

1.2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОП

Программа направлена на подготовку специалистов в области общения, перевода, преподавания китайского языка. Профессионализм будущих бакалавров обеспечивается не только владением несколькими иностранными языками и обширными знаниями по культуре соответствующих языков и регионов, но и глубокими знаниями лингвистики и дисциплин общегуманитарного цикла. Такая подготовка обеспечивает системный взгляд на мир и предоставляет выпускникам возможность работать в различных сферах.

1.3. Объем дисциплины (модуля) с указанием трудоемкости всех видов учебной работы

Общая трудоемкость дисциплины (модуля) составляет 2 зачетных(ые) единиц(ы), 72 часов.

Виды занятий	Семестр 9	Всего часов
Общая трудоемкость		72
Аудиторные занятия, в т.ч.	36	36
Лекционные (ЛК)	0	0

Практические (семинарские) (ПЗ, СЗ)	36	36
Лабораторные (ЛР)	0	0
Самостоятельная работа студентов (СРС)	36	36
Форма промежуточной аттестации в семестре	Зачет	0
Курсовая работа (курсовой проект) (КР, КП)		

2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Планируемые результаты освоения образовательной программы		Планируемые результаты обучения по дисциплине
Код и наименование компетенции	Индикаторы достижения компетенции, формируемые в рамках дисциплины	Дескрипторы: знания, умения, навыки и (или) опыт деятельности
УК-4	<p>УК-4.1. Грамотно и ясно строит диалогическую речь в рамках межличностного и межкультурного общения на иностранном языке.</p> <p>УК-4.2. Демонстрирует умение осуществлять деловую переписку на иностранном языке с учетом социокультурных особенностей.</p> <p>УК-4.3. Демонстрирует способность находить, воспринимать и использовать информацию на иностранном языке, полученную из печатных и электронных источников для решения стандартных коммуникативных задач.</p> <p>УК-4.4. Создает на русском языке грамотные и непротиворечивые письменные тексты реферативного характера.</p> <p>УК-4.5. Демонстрирует умение осуществлять деловую переписку на русском языке, учитывая особенности стилистики</p>	<p>Знать: основы дисциплины для решения необходимых задач, для осуществления деловой коммуникации в устной и письменной формах на государственном и иностранном языке;</p> <p>знает особенности делового и культурного контекста, правила оформления и построения устных и письменных сообщений.</p> <p>Уметь: грамотно излагать свои мысли и оформлять деловую переписку по профессиональной тематике на государственном и иностранных языках; понимает общий смысл четко произнесенных высказываний, участвует в диалогах на знакомые общие и профессиональные темы;</p> <p>умеет строить высказывания, кратко обосновать и объяснить</p>

	<p>официальных и неофициальных писем.</p> <p>УК-4.6. Осуществляет поиск необходимой информации для решения стандартных коммуникативных задач с применением ИКТ-технологий.</p> <p>УК-4.7. Осуществляет выбор коммуникативных стратегий и тактик при ведении деловых переговоров</p>	<p>свои текущие и планируемые действия для решения стандартных коммуникативных задач.</p> <p>Владеть: навыками межличностного и межкультурного общения на китайском языке; структурирует информацию, адаптирует ее с общением;</p> <p>владеет навыками конструктивной диалогической речи на изучаемом языке; устанавливает контакты с собеседником, владеет необходимыми ИКТ-технологиями для эффективной работы при ведении деловых переговоров.</p>
ПК-2	<p>ПК-2.1 Знает основы лингвистики, грамматики, страноведения, истории, философии, литературы, традиции и обычаи страны изучаемого языка. Менталитет.</p> <p>ПК-2.2. Умеет свободно, лаконично, грамотно, доступно, применять специфику и богатство языка.</p> <p>Уважение к другой культуре, другой ментальности.</p> <p>ПК-2.3. Имеет знания и опыт практической работы, учитывая особенность менталитета, культуры, обычаев другой страны.</p>	<p>Знать: основы лингвистики, грамматики, страноведения, философии, литературы, традиции и обычаи страны изучаемого языка, а также знание менталитета китайцев;</p> <p>обладать лингвострановедческими и лингвокультурологическими знаниями, обеспечивающие толерантное восприятие иной культуры и способствующие успешному общению в ситуациях межкультурной коммуникации;</p> <p>основные сведения лингвистического характера, необходимые в сфере образования с учетом особенностей менталитета, культуры и обычаев страны изучаемого языка.</p> <p>Уметь: использовать лингвострановедческие знания, включающие сведения историко-культурного и социального характера и обеспечивающие толерантное восприятие иной культуры и способствующие</p>

		<p>успешному общению в ситуациях межкультурной коммуникации;</p> <p>свободно, лаконично, грамотно, доступно применять специфику и богатство языка; уважение к другой культуре, другому менталитету;</p> <p>использовать знания и опыт практической работы, учитывая особенность менталитета, культуры и обычаев другой страны.</p> <p>Владеть: основами лингвострановедения, лингвокультурологии, философии, этнопсихологии для МК;</p> <p>базовыми представлениями включающие сведения историко-культурного и социального характера и обеспечивающие толерантное восприятие иной культуры и способствующие успешному общению в ситуациях межкультурной коммуникации;</p> <p>практическими навыками работы, учитывая особенность менталитета, культуры и обычаев другой страны.</p>
--	--	---

3. Содержание дисциплины

3.1. Разделы дисциплины и виды занятий

3.1 Структура дисциплины для очной формы обучения

Модуль	Номер раздела	Наименование раздела	Темы раздела	Всего часов	Аудиторные занятия			С Р С
					Л К	П З (С З)	Л Р	

1	1.1	Национально-культурная специфика речевого поведения.	Комплекс тем, охватывающих базисные сферы жизнедеятельности китайского общества.	8	0	4	0	4
	1.2	Национально-культурная специфика речевого поведения.	Комплекс тем, охватывающих базисные сферы жизнедеятельности китайского общества.	10	0	5	0	5
2	2.1	Национально-культурная специфика речевого поведения.	Комплекс тем, охватывающих базисные сферы жизнедеятельности китайского общества.	8	0	4	0	4
	2.2	Национально-культурная специфика речевого поведения.	Комплекс тем, охватывающих базисные сферы жизнедеятельности китайского общества.	10	0	5	0	5
3	3.1	Национально-культурная специфика речевого поведения.	Комплекс тем, охватывающих базисные сферы жизнедеятельности китайского общества.	8	0	4	0	4
	3.2	Национально-культурная специфика речевого поведения.	Комплекс тем, охватывающих базисные сферы жизнедеятельности китайского общества.	10	0	5	0	5
4	4.1	Национально-культурная специфика речевого поведения.	Комплекс тем, охватывающих базисные сферы жизнедеятельности китайского общества.	8	0	4	0	4
	4.2	Национально-культурная специфика речевого поведения.	Комплекс тем, охватывающих базисные сферы жизнедеятельности китайского общества.	10	0	5	0	5
Итого				72	0	36	0	36

3.2. Содержание разделов дисциплины

3.2.1. Лекционные занятия, содержание и объем в часах

Модуль	Номер раздела	Тема	Содержание	Трудоемкость (в часах)

3.2.2. Практические занятия, содержание и объем в часах

Модуль	Номер раздела	Тема	Содержание	Трудоемкость (в часах)
1	1.1	Национально-культурная специфика речевого поведения.	Китайская одежда: для кого мы наряжаемся стоит поторговаться разноцветный китайская национальная одежда традиционный женский халат женская одежда одежда и расцветка	4
	1.2	Национально-культурная специфика речевого поведения.	Сравнить китайскую национальную одежду с русской национальной одеждой. Русская национальная одежда (сарафан; женский наряд: повседневная и праздничная; современная интерпретация русской одежды)	5
2	2.1	Национально-культурная специфика речевого поведения.	Китайская кухня. Культура пищи. Мы любим китайскую еду. Я немного голоден. Наслаждаться едой. «Зеленые продукты» (развитие навыков диалогической речи).	4
	2.2	Национально-культурная специфика речевого поведения.	Сложная и изысканная кухня Китая. Русская кухня (дать сравнение китайской национальной кухни с русской национальной кухней).	5
3	3.1	Национально-культурная специфика речевого поведения.	Бытовое обслуживание: парикмахерская (использование декоративных шпилек и других украшений), фотоателье (художественная фотография), химчистка (современные мегаполисы и умное оборудование), прокат ("велосипедное царство" Китая), ремонт часов (обслуживание).	4
	3.2	Национально-	Рикша и велорикша - национальные	5

		культурная специфика речевого поведения.	виды транспорта.	
4	4.1	Национально-культурная специфика речевого поведения.	Подарки детям в новый год; воспитать «дракона»; что такое свободное время – китайские традиции воспитания.	4
	4.2	Национально-культурная специфика речевого поведения.	Новый год по лунному календарю; праздник середины осени; день образования КНР;	5

3.2.3. Лабораторные занятия, содержание и объем в часах

Модуль	Номер раздела	Тема	Содержание	Трудоемкость (в часах)

3.3. Содержание материалов, выносимых на самостоятельное изучение

Модуль	Номер раздела	Содержание материалов, выносимого на самостоятельное изучение	Виды самостоятельной деятельности	Трудоемкость (в часах)
1	1.1	Национально-культурная специфика речевого поведения. Одежда как указание на национальную и сословную принадлежность Одежда китайцев Обозначение цветов в китайском языке	чтение текста, его перевод, работа со словарями и справочниками; выполнение лексико-грамматических упражнений, подготовка высказываний по теме, выполнение творческой работы по теме;	4
	1.2	Национально-культурная специфика речевого поведения. Женская национальная одежда.	подготовка сообщений и докладов; организация поисковой работы по различным источникам на основе справочников и словарей; выполнение домашних работ;	5

2	2.1	Национально-культурная специфика речевого поведения. Изысканная китайская кухня.	чтение текста, его перевод, работа со словарями и справочниками; выполнение лексико-грамматических упражнений, подготовка высказываний по теме, выполнение творческой работы по теме;	4
	2.2	Чаепитие: китайский чай, зеленый чай, жасминовый чай.	подготовка сообщений и докладов; организация поисковой работы по различным источникам на основе справочников и словарей; выполнение домашних контрольных работ.	5
3	3.1	Национально-культурная специфика речевого поведения. Бытовое обслуживание	чтение текста, его перевод, работа со словарями и справочниками; выполнение лексико-грамматических упражнений, подготовка высказываний по теме, выполнение творческой работы по теме;	4
	3.2	Национально-культурная специфика речевого поведения. Бытовое обслуживание: парикмахерская (использование декоративных шпилек и других украшений), фотоателье (художественная фотография), химчистка (современные мегаполисы и умное оборудование), прокат ("велосипедное царство" Китая), ремонт часов (обслуживание).	подготовка сообщений и докладов; изготовление дидактических материалов; организация поисковой работы по различным источникам на основе справочников и словарей; выполнение домашних работ;	5
4	4.1	Китайские традиции	чтение текста, его	4

		воспитания.	перевод, работа со словарями и справочниками; выполнение лексико-грамматических упражнений, подготовка высказываний по теме, выполнение творческой работы по теме;	
	4.2	Китайские национальные праздники и их образовательный эффект в обучении.	подготовка сообщений и докладов; изготовление дидактических материалов; организация поисковой работы по различным источникам на основе справочников и словарей; выполнение домашних работ.	5

4. Фонд оценочных средств для проведения текущей и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

Фонд оценочных средств текущего контроля и промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины представлен в приложении.

[Фонд оценочных средств](#)

5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

5.1. Основная литература

5.1.1. Печатные издания

1. Теория и практика межкультурной коммуникации : учеб. пособие / Садохин Александр Петрович. - Москва: Юнити, 2004. - 271 с. –
2. Тер-Минасова, С.Г. Язык и межкультурная коммуникация : учеб. пособие / С. Г. Тер-Минасова. - Москва : Слово, 2000. - 264 с. : ил. - ISBN 5-85050-240-8: 150-00.
3. Введение в теорию межкультурной коммуникации : учеб. пособие / Л. И. Гришаева, Л. В. Цурикова. - 5-е изд., испр. и доп. - Москва : Академия, 2008. - 352с. - (Высш. проф. образование). - ISBN 978-5-7695-5598-5 : 182-16.

5.1.2. Издания из ЭБС

1. Китайцы: особенности национальной психологии [Электронный ресурс] / Спешнев Н.А. - СПб.: КАРО, 2011. –
2. Азиатская модель управления: Удачи и провалы самого динамичного региона в мире [Электронный ресурс] / Стадвелл Д. - М.: Альпина Паблицер, 2017.

5.2. Дополнительная литература

5.2.1. Печатные издания

1. Девятков, Андрей Петрович. Практическое китаеведение: базовый учебник / Девятков Андрей Петрович. - Москва: Восточная книга, 2007. - 542 с. - ISBN 978-5-7873-
2. Русские и американцы: парадоксы межкультурного общения / Леонтович Ольга Аркадьевна. - Москва : Гнозис, 2005. - 352 с. - ISBN 5-7333-0165-1 : 204-80.
3. Сорокина, Наталья Владимировна. Национальные стереотипы и межкультурная коммуникация : учеб.-метод. пособие / Сорокина Наталья Владимировна, Костина Ирина Николаевна. - Чита: ЗабГГПУ, 2011. - 140с. - ISBN 978-5-85158-742-9 : 140-00.

5.2.2. Издания из ЭБС

1. Переговоры с восточными партнерами: модели, стратегии, социокультурные традиции [Электронный ресурс] / Василенко И.А. - М.: Международные отношения, 2016. –
2. Межкультурная коммуникация русского населения Сибири и китайской диаспоры [Электронный ресурс] / В.В. Воног - Красноярск: СФУ, 2011.

5.3. Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы

Название	Ссылка
Электронный Большой Китайско-Русский Словарь	http://www.bkrs.info
Поисковая система baidu.com	http://www.baidu.ru
Универсальная научно-популярная энциклопедия Кругосвет	https://www.krugosvet.ru/

6. Перечень программного обеспечения

Программное обеспечение общего назначения: ОС Microsoft Windows, Microsoft Office, АBBYY FineReader, ESET NOD32 Smart Security Business Edition, Foxit Reader, АИБС "МегаПро".

Программное обеспечение специального назначения:

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Наименование помещений для проведения учебных занятий и для самостоятельной работы обучающихся	Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной работы
Учебные аудитории для проведения практических занятий	Состав оборудования и технических средств обучения указан в паспорте аудитории, закрепленной расписанием по факультету
Учебные аудитории для проведения	

лабораторных занятий	
Учебные аудитории для промежуточной аттестации	
Учебные аудитории для текущей аттестации	Состав оборудования и технических средств обучения указан в паспорте аудитории, закреплённой расписанием по кафедре

8. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины

Методические рекомендации по организации изучения дисциплины
Китайский язык и МК

Содержание дисциплины: на практических занятиях предлагаются базовые темы жизнедеятельности китайского общества, такие как: национальная одежда китайцев; национальная кухня Китая; национальные праздники китайцев; обычаи и нравы китайцев. Практические занятия завершают изучение наиболее важных тем учебной дисциплины. Они служат для закрепления изученного материала, развития умений и навыков подготовки подготовленного монологического сообщения.

Самостоятельная работа предназначена не только для овладения каждой дисциплиной, но и для формирования навыков самостоятельной работы вообще, способности принимать на себя ответственность, самостоятельно решать проблему, находить конструктивные решения и т.д.

Самостоятельная работа с текстом на китайском языке предусматривает решение следующих задач:

- углубление и систематизация знаний: чтение текста, его перевод, работа со словарями и справочниками;
- аналитическая обработка текста, аннотирование текста, отбор информации с определенными целями;
- практическое применение знаний, умений: выполнение лексико-грамматических упражнений, подготовка высказываний по теме, выполнение творческой работы по теме.

Разработчик/группа разработчиков:
Оксана Цыренжаповна Соктоева

Типовая программа утверждена

Согласована с выпускающей кафедрой
Заведующий кафедрой

_____ «___» _____ 20__ г.